

Erniedrigung der Tochter BaBhä'L. Gerichtsankündigung

בַּת	כִּסֵּא	אֵין	לְאֶרֶץ	שְׁבִי	בְּכָל	בַּת	בְּתוּלָה	עֶפְרַיִם	עַל	וּשְׁבִי	רְדִי
BaT-» „Tochter der“	KiSe'°» „Thron/~Vollmond“	ÉIN-» kein	LaÁ' RáZ» zu dem „Erdland“	SchöBhl-» „habe Sitz“!	BaBhä'L-» BaBhä'L 1	BaT-» „Tochter von“	BötULa'T-» „jungfrau der“	ÁPha'R-» „Staub“	ÁL-» auf	USchöBhl'» und „habe Sitz“!	RöDI'» „steige herab“!
בַּת [na].fs.[cs]	כִּסֵּא ms.[cs]	אֵין pk.av	לְאֶרֶץ mfs pk.pp+pk.at	יֹשֵׁב ka.!.fs	בְּכָל na	בַּת [na].fs.[cs]	בְּתוּלָה fs.cs	עֶפְרַיִם ms	עַל pk.pp	יֹשֵׁב ka.!.fs pk.cj	יֹרֵד ka.!.fs
פְּשָׁדִים											
וַעֲנֵנָה:			רַכָּה		לָךְ		יִקְרְאוּ		תוֹסִיפִי		כִּי
WaÁNuGa'H-» und „sich Behagende“			RaKa'H-» „zarte“		La'Kh-» zu „dir“		JiQRö°U-» „sie rufen“		TOSI'Phi-» „du machst hinzufügen“		KaSSDI'M-» „KaSSDI'M“ 2
עֲנֵנָה aj.fs pk.cj			רַכָּה aj.fs		לָךְ sf.{hb.2f}{ar.2m}.s pk.pp		קִרְאָה ka.ft.3mp		יִסָּף hi.ft.2fs		כִּי pk.ng, na

1 ü: In Vermengung, a: In Vernützung, In Verwirrung

2 ü: Feldgleiche, a: Kosmische {mp}

קָחִי	רַחֲמִים	וְשִׁתִּנִּי	קָמַח	נָלִי	צִמְתָּךְ	חֲשִׁפִי	שָׁבֵל	נָלִי	שׁוֹק
QöChI'» „nimm“!	ReCha'jIM-» „Mühlsteinpaar/Doppelmutterleib“	WöTha'ChaNl-» und „zermahle“!	Qa'MaCh-» „Mehl“	GalI'» „enthülle“!	ZaMaTe'Kh-» „Schleier“ „deinen“	ChäSSPI-» „lege frei“!	Scho'BhäL-» „Schleppe“	GaLi-» „enthülle“!	SchO'Q-» „Schenkel“
לָקַח ka.!.fs	רַחֲמִים md	וְשִׁתִּנִּי ka.!.fs pk.cj	קָמַח ms	נָלִי pi.!.fs	צִמְתָּךְ sf.2fs fs.cs	חֲשִׁפִי ka.!.fs	שָׁבֵל ms	נָלִי pi.!.fs	שׁוֹק fs.[cs]

עֲבָרִי	נְהָרוֹת:
ĠBh°RI'» „gehe hinüber / jenseitige“!	NöHäRO'T-» „Ströme“
עֲבָרִי עֵבֶר [na].ms[ka.!.fs]	עֵבֶר mp

תִּגְלִי	עֲרוֹתְךָ	גַּם	תִּרְאָה	חֲרַפְתְּךָ	נִקְמָה	אֶקַח	וְלֹא
TiGa'L-» „sie werde enthüllt“	ÁRWaTe'Kh-» „Blöße“ „deine“	Ga'M-» auch noch	TeRaÁ'H-» „sie wird gesehen“	ChäRPaTe'Kh-» „Schmach/~Lebens-Erschaffung“ „deine“ ~Entbrennen-des-Mundes deines	NaQa'M-» „Rache“	ÁQa'Ch-» „ich nehme“	WöLo'°» und nicht
נִגְלָה ni.ft.3fs.j	עֲרוֹתְךָ sf.2fs fs.cs	גַּם pk.cj	רִאיוֹן ni.ft.3fs	חֲרַפְתְּךָ sf.2fs fs.cs	נִקְמָה ms	לָקַח ka.ft.1s	וְלֹא pk.ng pk.cj

אָפְנֵה	אָדָם:
ÁPhGa'°-» „ich komme entgegen“	ÁDa'M-» „Menschen“ ~Ur-Blut
פָּנֵה ka.ft.1s	אָדָם [na].ms.[cs]

1 ü: Er macht werden

2 ü: Es fürstet EL, a: Er kämpft/liebet EL

נִגְלָנוּ	יְהוָה	צְבָאוֹת	שְׁמוֹ	קְדוֹשׁ	יִשְׂרָאֵל:
GoÁLe'NU-» „Erlösender unserer“	JaHäWä'H-» „JHWH“ 1	ZöBhä°O'T-» „Heere“	SchöMO'» „Name“ „seiner“	QöDO'Sch-» „Heiliger des“	JiSSRaÉ'L-» „Heiliger des“
נִגְלָנוּ sf.1p ka.pt.ms.cs	הִיא hi/pi.ft.3ms	צְבָא mfp	שֵׁם sf.3ms ms.cs	קְדוֹשׁ aj.ms.cs	יִשְׂרָאֵל na

שְׁבִי	דוֹמָם	וּבָאִי	בַּחֲשָׁד	בַּת	פְּשָׁדִים	כִּי	לֹא	תוֹסִיפִי	יִקְרְאוּ
SchöBhl'» „habe Sitz“!	DUMa'M-» still	UBho'°» und „komme“!	BhaCho'SchäKh-» in die „Finsternis“	BaT-» „Tochter der“	KaSSDI'M-» „KaSSDI'M“ 1	KI'» „denn“	Lo'°» nicht	TOSI'Phi-» „du machst hinzufügen“	JiQRö°U-» „sie rufen“*
יֹשֵׁב ka.!.fs[ms].[cs]	דוֹמָם pk.av	בָּא ka.!.fs pk.cj	בַּחֲשָׁד ms pk.pp+pk.at	בַּת [na].fs.[cs]	פְּשָׁדִים na.mp	כִּי pk.cj, ms	לֹא pk.ng, na	יִסָּף hi.ft.2fs	קִרְאָה ka.ft.3mp

1 ü: Feldgleiche, a: Kosmische {mp}

לָךְ	נְבִירָה	מַמְלָכֹת:
La'Kh-» zu „dir“	GöBhä'Rät-» „Ermächtigte“ der	MaMLaKhO'T-» „Regententümer“
לָךְ sf.{hb.2f}{ar.2m}.s pk.pp	נְבִירָה fs.cs	מַמְלָכָה fp

קִצְפָּתִי	עַל	עָמִי	חֵלְלָתִי	נִחְלָתִי	וְאֶתְנֵם	בְּיָדְךָ	לֹא	שָׁמַתְּ	לָהֶם
QaZa'PhTl-» „ergrimmte ich“	ÁL-» „über“	ÁMI'» „Volk“ meines	ChiLa'LTI-» „entheiligte ich“ ~durchbohrte ich	NaChäLaTI'» „Losteil“ meines	WaÁTöNe'M-» und „ich gab“ „sie“	BöjaDe'Kh-» in „Hand“ „deine“	Lo'°» nicht	Ssa'MT-» „legtest du“	LaHä'M-» zu „ihnen“
קִצְפָּה ka.pe.1s	עַל pk.pp	עָמִי [na].mfs.cs	חֵלְלָה pi.pe.1s	נִחְלָה sf.1s fs.cs	וְאֶתְנֵם sf.3mp ka.wft.1s pk.cj	בְּיָדְךָ sf.2fs mfs.cs pk.pp	לֹא pk.ng	שָׁמַתְּ ka.pe.2fs	לָהֶם sf.3mp pk.pp

רַחֲמִים	עַל	זָקֵן	הַכְּבֹדָה	עַלְךָ	מֵאֵד:
RaChäMI'M-» „Erbarmungen“ ~Mutterleiber	ÁL-» auf	SaQe'N-» „Alten“ ~Bärtler	HikHBa'DöT-» „machtest schwer du“ machtest herrlich du	ÜLe'Kh-» „Joch“ „deines“	MöÖ'D-» „überaus“
רַחֲמִים mp	עַל pk.pp	זָקֵן ka.pe.3ms[aj].ms	כְּבוֹד hi.pe.2fs	עַלְךָ sf.2fs ms.cs	מֵאֵד pk.av

וְתִאֲמָרִי	לְעוֹלָם	נְבִירָה	עַד	לֹא	שָׁמַתְּ	אֶלֶה	עַל	לְבָבְךָ	לֹא
WaTo'MöRI'» und „du sprachst“	Lö'OLa'M-» „für „äonisch“ zum Äon/Verheimlichungszeit	ÄHjä'H-» „ich werde“	GöBhä'Rät-» „Ermächtigte“*	Ä'D-» „bis“	Ssa'MT-» „legtest du“	É'LäH-» „diese“ ~EL-wärts	ÁL-» auf	Libe'Kh-» „Herz“ „deines“	Lo'°» nicht
וְתִאֲמָר ka.wft.2fs pk.cj	לְעוֹלָם sb[aj].ms pk.pp	נְבִירָה ka.ft.1s	עַד pk.pp, ms	לֹא pk.ng	שָׁמַתְּ ka.pe.2fs	אֶלֶה aj.mfp, pn.d!..p	עַל pk.pp	לְבָבְךָ sf.2fs ms.cs	לֹא pk.ng, na

זִכְרָתְךָ	אַחֲרֵיתֶיהָ:
SaKha'RT-» „gedachtest du“	ÄChäRITa'H-» „Späterem“ „ihrem“ Hinterem ihrem
זִכְרָתְךָ ka.pe.2fs	אַחֲרֵיתֶיהָ sf.3fs fs.cs

וְעַתָּה	שְׁמַעֲנִי	זִמְתָּ	עֲדִינָה	תִּיּוֹשֶׁבֶת	לְבַשְׁתָּ	הִיאֲמָרָה	בְּלִבְבָהּ	אֲנִי	וְאַפְסִי
WöÁTa'H-» und nun	SchiMö'I-» „höre“!	So'°» „dies“	ÄDINa'H-» „Lüsterne“	HajJOSChä'BhäT-» die „Sitzhabende“	LaBhä'ThaCh-» zum „Gesicherten“	HäöMöRa'H-» die „Sprechende“	BiLäBhä'BhäH-» im „Herzgeheg“ „ihrem“	ÄNI'» „ich“	WöÁPhSi'» und „Randgleich“ mir und Zurandegehen mir
וְעַתָּה pk.av, na pk.cj	שְׁמַעֲנִי ka.!.fs	זִמְתָּ aj.fs	עֲדִינָה aj.fs	תִּיּוֹשֶׁבֶת ka.pt.fs pk.at	לְבַשְׁתָּ ms pk.pp	הִיאֲמָרָה ka.pt.fs pk.at	בְּלִבְבָהּ sf.3fs ms.cs pk.pp	אֲנִי pn.in.1s	וְאַפְסִי sf.1s ms.cs pk.cj

עוד	לֹא	אֲשֶׁב	אֶלְמָנָה	וְלֹא	אָדָּע	שְׂכֹל:
~O'D≠ noch	Lo'°≠ nicht	ēSche'Bh≠ 'ich habe Sitz	ĀLMaNa'H≠ „Witwe“ ~Nicht-/~EL-Zugeteilte	WōLo'°≠ und nicht	ēDa'°≠ 'ich erkenne ich kenne <i>näher</i>	SchōKhO'L≠ 'Kinderlosigkeit' ~Kinderberaubung
עוד pk.av	לֹא pk.ng, na	יֵשֵׁב ka.ft.1s	אֶלְמָנָה fs	לֹא pk.ng	יָדַע ka.ft.1s	שְׂכֹל ms
וְתִבְאֵנָה	לָךְ	שְׁתִּי	אֶלָּה	רָנַע	בְּיוֹם	שְׂכֹל
WōTaBho'Na'H≠ und 'sie kommen	Lā'Kh≠ zu 'dir	SchōTeL'≠ „zwei von“ beide von	ē'LāH≠ 'diesen	Rā'Ga'≠ 'Augenblick' ~Schock	BōJo'M≠ in „Tag“	ŠchōKhO'L≠ 'Kinderlosigkeit' ~Kinderberaubung
בּוֹא	לָךְ	שְׁנִים	אֶלָּה	רָנַע	יּוֹם	שְׂכֹל
ka.ft.3fp	pk.cj	car.ft.2s	aj.mfp, pn.dl.p	ms	ms.[cs]	ms
בָּאוּ	עָלֶיךָ	בְּרַב	כְּשִׁפִּיד	בְּעֲצֻמַּת	חֲבֵרֶיךָ	מָאֵד:
Ba'°U≠ kamen sie	ĀLa'JiKh≠ aüber 'dich auf dich	BōRo'Bh≠ im „Vielsein der“ im ~Hader der	KōSchaPha'JiKh≠ „Zaubereien“ deiner ~Wie-Wegschnappereien deiner	BōōZMa'T≠ in „Überstärke“ der	ChāBhaRa'JiKh≠ „Verbündungen“ deiner	Mōō'D≠ überaus sehr
בּוֹא	עַל	בְּ	כְּשִׁף	בְּ	חֲבֵר	מָאֵד
ka.pe.3p	pk.pp	ms.[cs]	sf.2fs	fs.cs	sf.2fs	pk.av
וְתִבְטְחִי	בְּרַעְתְּךָ	אִמְרַתְּ	אֵין	רָאִי	חֲכֻמַּתְךָ	יָדַעְתְּךָ
WaTiBhThōChI'≠ und 'du sicherstest dich' und du sicherstest	BhōRa'ĀTe'Kh≠ im „Bösen“ deinem	ĀMa'RT≠ 'sprachst du'	ē'N≠ kein	Roā'NI≠ 'sehender' mich	ChoKhMaTe'Kh≠ 'Weisheit' „deine“	WōDa'Te'Kh≠ und „Erkenntnis“ „deine“
בָּטַח	בְּ	רָעָה	אִמְרָה	רָאָה	חֲכֻמָּה	יָדַעְתְּךָ
ka.wft.2fs	pk.cj	ka.pe.2fs	ka.pe.2fs	ka.pt.ms.cs	sf.1s	sf.2fs
וְתִאֲמָרִי	בְּלִבְךָ	אֵנִי	וְאִפְסִי	עוֹד:	וְתִאֲמָרִי	וְתִאֲמָרִי
WaTo°MōRI'≠ und 'du sprachst'	BhōLiBe'Kh≠ im „Herzen“ deinem	ĀNI'≠ ich	WōĀPhSI'≠ und „Randgleich“ mir und Zurandegehen mir	~O'D≠ noch	WaTo°MōRI'≠ und 'du sprachst'	WaTo°MōRI'≠ und 'du sprachst'
אָמַר	בְּ	לִבְךָ	אִפְסִי	עוֹד	וְתִאֲמָרִי	וְתִאֲמָרִי
ka.wft.2fs	pk.cj	ka.wft.2fs	ka.wft.2fs	ka.wft.2fs	ka.wft.2fs	ka.wft.2fs
וְכָא	עָלֶיךָ	רָעָה	לֹא	תִדְעִי	שְׁחָרָה	וְתִפְלֵךְ
UBha'°≠ und „kommt es“ und kommt er	ĀLa'JiKh≠ aüber 'dich auf dich	Rāā'H≠ „Böses“	Lo'°≠ nicht	TeDō'I'≠ 'du erkennst'	SchaChRa'H≠ 'Schwarzröte* „seine“ Schwärze ihre	WōTiPo'L≠ und 'es fällt und sie fällt
בּוֹא	עַל	רָעָה	לֹא	יָדַעְתְּךָ	שְׁחָרָה	וְתִפְלֵךְ
ka.wpe.3ms	pk.cj	ka.wpe.3ms	ka.wpe.3ms	ka.wpe.3ms	ka.wpe.3ms	ka.wpe.3ms
כִּפְרָה	וְתִבְטְחִי	עָלֶיךָ	שְׁחָרָה	וְתִפְלֵךְ	וְתִפְלֵךְ	וְתִפְלֵךְ
KaPōRa'H≠ 'zu verschirmen* „es“ zu verschirmen sie	WōTaBho'°≠ und 'es kommt und sie kommt	ĀLa'JiKh≠ aüber 'dich auf dich	PITō'M≠ urplötzlich	SchOā'H≠ 'Verheeren'	Lo'°≠ nicht	TeDa'°I'≠ 'du erkennst'
כִּפְרָה	וְתִבְטְחִי	עָלֶיךָ	שְׁחָרָה	וְתִפְלֵךְ	וְתִפְלֵךְ	וְתִפְלֵךְ
sf.3fs	pi.if.cs	sf.3fs	pi.if.cs	sf.3fs	pi.if.cs	sf.3fs
עֲמַדִּי	נָא	בְּחֵבְרֶיךָ	וְבִרְבִּי	כְּשִׁפִּיד	בְּאֲשֶׁר	יָנַעְתְּ
IM°DI'≠ „nimm Stand!“ ~sei Säule	Na'°≠ 'doch'	BhaChāBhaRa'JiKh≠ in „Verbündungen“ „deinen“	UBhōRo'Bh≠ und im „Vielsein der“	KōSchaPha'JiKh≠ „Zaubereien“ deiner ~Wie-Wegschnappereien deiner	BaāSchā'R≠ in welchen	JaGa'ĀT≠ 'ermüdestest du dich' ermüdestest du
עֲמַד	נָא	בְּ	בְּ	כְּשִׁף	בְּ	יָנַע
ka.!.fs	pk.ij, aj.ms	sf.2fs	ms.cs	sf.2fs	pk.ri	ka.pe.2fs
מְנַעֲרֶיךָ	אוֹלֵי	תּוֹכְלֵי	הוֹעִיל	אוֹלֵי	תַּעֲרוֹצִי:	אוֹלֵי
MINō'URa'JiKh≠ von „Jugendzeiten“ „deinen“	°Ula'J≠ vielleicht ~Statur meine	TUKhōLI'≠ 'du kannst' du vermagst	HO'I'L≠ 'nützen zu machen' ~hinaufk/lettern zu machen	°Ula'J≠ vielleicht	TaāRO'ZI≠ 'du bist gescheucht' du scheuchst	TeDa'°I'≠ 'du erkennst'
מְנַעֲרֵי	אוֹלֵי	יָכֹל	יָעֵל	אוֹלֵי	אוֹלֵי	אוֹלֵי
sf.2fs	pk.av	ka.ft.2fs	hi.{pe.3ms}{if.[cs]}	ka.ft.2fs	ka.ft.2fs	ka.ft.2fs
נִלְאִית	בְּרַב	עֲצָתֶיךָ	יַעֲמֹדֶךָ	נָא	וְיוֹשִׁיעֶיךָ	{הִבְרִי}
niLē'IT≠ 'erschöpft wurdest du'	BōRo'Bh≠ im „Vielsein der“	ĀZaTa'JiKh≠ 'Ratschlüsse* „deiner“	JaAMDū≠ 'sie nehmen Stand' sie ~werden Säule	Na'°≠ 'doch'	WōJoSchIū'Kh≠ und 'sie machen retten' „dich“	HaBhōRU'≠ erklärten sie
לֹאֵה	בְּ	עֲצָה	עֲמֹד	נָא	יָשַׁע	הִבְרִי
ni.pe.2fs	ms.[cs]	sf.2fs	ka.ft.3mp	pk.ij, aj.ms	sf.2fs	ka.pe.3p.KT
שְׁמִים	הַחַיִּים	בְּפִוְכָבִים	מִדְּוֵעִים	לְחַדְשִׁים	מֵאֲשֶׁר	יָכֹאוּ
SchaMa'JIM≠ 'Himmel'	HaChoSI'M≠ die „Seher“ ~welche-Gesichtenden	BaKO,KhaBhi'M≠ in den „Sternen“	MO,DII'M≠ 'Erkennenmachende'	LāChoDaSchI'M≠ zu den „Neuungen“	MeāSchā'R≠ von welchem	JaBho'°U≠ 'sie kommen'
שְׁמִים	הַחַיִּים	בְּפִוְכָבִים	מִדְּוֵעִים	לְחַדְשִׁים	מֵאֲשֶׁר	יָכֹאוּ
md	ka.pt.mplmp	ka.pt.mplmp	hi.pt.mp	mp	pk.ri	ka.ft.3mp
s:Anhang "KōTI 'Bh und QōRe 'J"						
הִנֵּה	הָיוּ	כִּקֵּשׁ	אֵשׁ	שְׂרָפָתָם	לֹא	נִצְלוּ
HiNe'H≠ da*	HajU'≠ wurden sie	KhōQa'Sch≠ wie „Stroh“ wie ~Geschlungenes	ē'Sch≠ 'Feuer'	SsōRaPha'TaM≠ 'verbrannte es', sie' verbrannte sie sie	Lo'°≠ nicht	JaZi'LU≠ 'sie machen überschatten*'
הִנֵּה	הָיוּ	כִּקֵּשׁ	אֵשׁ	שְׂרָפָה	לֹא	נִצְלוּ
pk.ij	ka.pe.3p	ms	sf.3mp	ka.pe.3fs	pk.ng	hi.ft.3mp
לֹהֶבָה	אֵין	נִתְלַת	לַחֲמִם	אוֹר	לִשְׁבֶּת	נִגְדּוּ:
LāHaBha'H≠ 'Lohenden'	ē'N≠ keine	GaChā'LāT≠ 'Glutkohle'	LaChōMa'M≠ zum 'sich erhitzen zum erhitzen / Brot ihres	°U'R≠ 'Erlichtung'	LāSchā'BhāT≠ zum „Sitz haben“ ~herzoglich ihm	NāGDO'≠ gegenwärtig, ihr' ~herzoglich ihm
לֹהֶבָה	אֵין	נִתְלַת	לַחֲמִם	אוֹר	לִשְׁבֶּת	נִגְדּוּ
fs	pk.av	fs	ka.if.[cs]	[na].ms	ka.if.[cs]	sf.3ms
כֵּן	הָיוּ	לָךְ	אֲשֶׁר	יָנַעְתְּ	סַחֲרֶיךָ	מְנַעֲרֶיךָ
Ke'N≠ 'also'	HajU'≠ wurden sie	Lā'Kh≠ zu 'dir	ĀSchā'R≠ welche	JaGa'ĀT≠ 'ermüdestest dich du'	SoChāRa'JiKh≠ 'Händler' „deine“	Minō'URa'JiKh≠ von „Jugendzeiten“ „deinen“
כֵּן	הָיוּ	לָךְ	אֲשֶׁר	יָנַע	סַחֲרָה	מְנַעֲרֶיךָ
pk.av, ms	ka.pe.3p	pk.pp	sf.{hb.2f}{ar.2m}.s	ka.pe.2fs	ka.pt.ms.cs	sf.2fs

תָּעוּ	אֵין	מוֹשִׁיעַךְ:
Tə~U´≠	Ê´N´≠	MOSchiÊ´Kh≠
vergingen <i>sich</i> sie=	kein	„Retter“ „deiner“
תעה	אין	מוֹשִׁיעַךְ
ka.pe.3p	pk.av	sf.2fs ms.cs